

102/3-15

**CITTA' DI TORINO**

Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**10 SETTEMBRE 2015**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta d'urgenza del **10 Settembre 2015**, alle ore **18,30** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Francesco DANIELE**, che presiede la seduta,

i Consiglieri: **CASCIOLA, BOLOGNESI, BOSTICCO, CANELLI, CARDILE, DELIZZOS, FURNARI, GENINATTI TOGLI, GRASSANO, IANNETTI, MAGAZZU', MILETTO, NOCETTI, OLMEO, PAOLI, PILLONI, RUSSO, STALTERI, STEFANELLI, TORCHIO e TROISE.**

In totale, con il Presidente, n. 22 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **BELLO, DONNA e VALLE**

Con l'assistenza del Segretario Dr. Francesco DANTE

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 PIANO DELLE ATTIVITA' SPORTIVE - COMPLESSO TRECATE. ASSEGNAZIONE PROVVISORIA SPAZI SPORTIVI ANNO 2015/2016**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.3 - ART.42 COMMA 2 - PIANO DELLE ATTIVITA' SPORTIVE - COMPLESSO TRECATE. ASSEGNAZIONE PROVVISORIA SPAZI SPORTIVI ANNO 2015/2016.

Il Presidente DANIELE, di concerto con il Coordinatore della V Commissione CASCIOLA, riferisce:

L'articolo 42 del Regolamento del Decentramento, in vigore dal 22 agosto 1996, attribuisce alle singole Circoscrizioni "competenze proprie" nel settore sportivo indicando, fra le altre funzioni, quelle relative alle procedure previste per l'assegnazione degli impianti, inclusi gli atti di concessione.

L'utilizzo degli impianti sportivi comunali è disciplinato dal Regolamento Municipale n. 168, approvato con deliberazione d'urgenza della Giunta Comunale in data 30 marzo 1982 (mecc. 8203507/10) ratificata dal Consiglio Comunale in data 21 maggio 1982, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 15 novembre 2004 (n. mecc. 2004-1377/010) e in data 26 settembre 2005 (mecc. 2005 01945/010), con cui vengono individuati i principi tecnico-amministrativi al fine di rendere più efficace e funzionale la fruizione degli stessi da parte dei cittadini.

La Circoscrizione provvede annualmente all'assegnazione degli spazi per le attività sportive, in attuazione dei predetti Regolamenti e delle deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 1985 04607/10 del 26 marzo 1985 e n. mecc. 1991 01949/10 del 17 giugno 1991.

In ottemperanza alle suindicate deliberazioni, la Circoscrizione intende procedere, per l'anno 2015/2016, all'assegnazione degli spazi sportivi del complesso Trecate sulla base delle richieste pervenute dalle Federazioni, Enti di Promozione Sportiva, Associazioni Sportive e Gruppi Spontanei.

In armonia con le linee di indirizzo individuate nei su richiamati provvedimenti e in relazione alle richieste pervenute, la Circoscrizione intende quindi provvedere alle assegnazioni degli spazi sportivi alle Federazioni, agli Enti di Promozione Sportiva, alle Associazioni Sportive e ai Gruppi Spontanei che intendono utilizzare il suddetto impianto per la pratica dello sport ad ogni livello di capacità, nel rispetto dei seguenti criteri:

- radicamento sul territorio circoscrizionale o sede in Circoscrizioni prive di impianti sportivi;

- pregressa attività svolta negli impianti circoscrizionali, al fine di assicurare continuità nell'attività medesima;
- attività in ambito sociale

I concessionari dovranno garantire il servizio di assistenza bagnanti durante lo svolgimento delle proprie attività e analogo servizio dovrà essere garantito per le corsie dedicate al nuoto libero. Il personale impiegato dovrà essere in possesso del brevetto di salvamento previsto dalla normativa vigente.

### **Vasca da 50 metri**

La Circoscrizione intende destinare la vasca da 50 metri alle attività sportive agonistiche e subacquee, nonché riservare alcune corsie per l'attività di nuoto libero secondo il calendario allegato al presente provvedimento deliberativo (All. n. 1).

La definizione del corrispettivo dovuto avverrà sulla base delle tariffe approvate dalla Giunta Comunale in data 21 dicembre 2004 con deliberazione n. mecc. 2004 12341/10 annualmente adeguate agli indici ISTAT sulla base degli importi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc. 2015 02831/024 del 20/07/2015 e s.m.i.

La tariffa per l'uso della vasca terrà conto delle disposizioni di cui all'articolo 4 comma 1 lettera b) del Regolamento Municipale n. 168, che autorizza la riduzione tariffaria del 40% sulle tariffe in vigore per l'utilizzo di piscine da parte delle Federazioni e delle Società loro affiliate, per attività agonistiche. Tale riduzione potrà essere cumulata con quelle previste rispettivamente al comma 1 lettera a) che prevede una riduzione del 35% nei casi in cui il soggetto beneficiario si assuma l'onere della vigilanza sulle attività di vasca praticate nelle corsie assegnate e al comma 1 lettera a bis) che prevede la riduzione di un ulteriore 5% sulle tariffe in vigore nel caso in cui il soggetto beneficiario si assuma l'onere della vigilanza anche delle attività delle corsie destinate al nuoto libero, per una riduzione totale dell'80% sulle tariffe in vigore.

È fatto in ogni caso obbligo alle Federazioni, che svolgono le attività agonistiche e alle Associazioni ad esse affiliate, di depositare, presso l'impianto, l'elenco dei propri atleti entro la data di apertura della struttura. In caso di non ottemperanza non sarà consentito l'accesso all'impianto.

### **Vasca da 25 metri**

La Circoscrizione intende destinare la vasca da 25 metri alle attività sportive non agonistiche, amatoriali e/o associative per lo svolgimento delle attività di avviamento alle discipline natatorie nel rispetto dei predetti criteri. La vasca sarà inoltre utilizzata per le iniziative della Città (Divisione Sport e Tempo Libero – Corsi nuoto per le scuole primarie cittadine – Campagna Promozionale Cittadina) e/o della Circoscrizione, nonché dagli utenti del nuoto libero ai quali saranno riservate le corsie secondo il calendario allegato al presente provvedimento (All. n. 2).

Tutte le Associazioni concessionarie dovranno provvedere alla sorveglianza e al controllo delle attività praticate nelle corsie assegnate e/o dedicate al nuoto libero, mediante proprio personale tecnico, di vigilanza e di assistenza; il personale impiegato dovrà essere in possesso del brevetto di salvamento previsto dalla normativa vigente.

La definizione del corrispettivo dovuto avverrà sulla base delle tariffe approvate dalla

Giunta Comunale in data 21 dicembre 2004 con deliberazione n. mecc. 2004 12341/10 annualmente adeguate agli indici ISTAT sulla base degli importi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc. 2015 02831/024 del 20/07/2015 e s.m.i.

La tariffa per l'uso della vasca terrà conto delle disposizioni di cui all'articolo 4 comma 1 lettera a) del Regolamento Municipale n. 168 che prevede una riduzione del 35% nei casi in cui il soggetto beneficiario si assuma l'onere della vigilanza sulle attività di vasca praticate nelle corsie assegnate e delle disposizioni di cui al comma 1 lettera a bis) del medesimo articolo che prevede la riduzione di un ulteriore 5% sulle tariffe in vigore, nel caso in cui il soggetto beneficiario si assuma l'onere della vigilanza anche delle attività delle corsie destinate al nuoto libero, per una riduzione totale del 40% sulle tariffe in vigore.

Considerato inoltre che il più volte richiamato Regolamento all'art. 2 autorizza, con adozione di apposita deliberazione, la concessione gratuita di impianti sportivi per le attività promosse da Federazioni, Enti di promozione sportiva ed Associazioni senza fini di lucro, in funzione di progetti finalizzati, tra l'altro, a promuovere l'inserimento di soggetti diversamente abili, recuperare i giovani in condizioni di disagio e a combattere la devianza legata ai fenomeni delle tossicodipendenze, in attuazione delle suddette disposizioni, si intende prevedere la gratuità degli spazi, come da prospetto allegato (Allegato 2), in ottemperanza all'art.2 c.1 lettera a) in favore dell'Associazione Pandha – Partita IVA 05729160019 nella giornata del sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.00 (5 corsie) e del Cus Torino – Partita IVA 05922830012 il martedì e il giovedì dalle ore 13.40 alle ore 16.10 (2 corsie) e il sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.00 (1 corsia) per attività rivolte a soggetti diversamente abili, considerata la particolare valenza sociale delle attività proposte.

### **Vasca ricreativa**

Tenuto conto delle caratteristiche della vasca la Circoscrizione intende assegnare gli spazi sportivi alle Associazioni secondo l'allegato prospetto (All. n. 3).

Le attività proposte contempleranno corsi di acquaticità, corsi di ginnastica rieducativa e post traumatica, che utilizzano l'acqua come strumento terapeutico e riabilitativo, corsi di acquagym o acquafitness rivolti ai giovani e agli adulti.

Le Associazioni concessionarie dovranno garantire il servizio di assistenza bagnanti con personale in possesso del brevetto di salvamento previsto dalla normativa vigente.

La definizione del corrispettivo dovuto avverrà sulla base delle tariffe approvate dalla Giunta Comunale in data 21 dicembre 2004 con deliberazione n. mecc. 2004 12341/10 annualmente adeguate agli indici ISTAT sulla base degli importi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc. 2015 02831/024 del 20/07/2015 e s.m.i.

Considerato inoltre che il più volte richiamato Regolamento all'art. 2 autorizza, con adozione di apposita deliberazione, la concessione gratuita di impianti sportivi per le attività promosse da Federazioni, Enti di promozione sportiva ed Associazioni senza fini di lucro, in funzione di progetti finalizzati, tra l'altro, a promuovere l'inserimento di soggetti diversamente abili, in attuazione della suddetta disposizione, si intende prevedere la gratuità degli spazi, come da prospetto allegato (Allegato 3), in favore dell'Associazione Pandha – Partita IVA 05729160019 nella giornata del sabato dalle ore 9.00 alle ore 10.00 per lo svolgimento di attività rivolte a soggetti diversamente abili, considerata la particolare valenza sociale delle attività proposte. Inoltre l'art.3 lettera a) del Regolamento prevede la riduzione, in misura variabile tra il 10% e il 50% delle tariffe in vigore, per le attività sportive promozionali rivolte ai giovani di età inferiore ai 15 anni e agli adulti over 60, pertanto si intende prevedere, in attuazione della

suddetta disposizione, la riduzione del 50% sulle tariffe in vigore, nei giorni e negli orari specificati nel prospetto allegato (allegato 3) in favore delle Associazioni: Csen Torino ASDPS – C.F. 97599330012 - il venerdì dalle 17.10 alle ore 18.50, A.S.D. Fipsas Sezione Provinciale di Torino convenzionata Fipsas – Partita IVA 08396120019 - il lunedì e il mercoledì dalle ore 17.10 alle ore 18.00, A.S.D.Turisport 2007 – C.F. 95589450014 - il martedì e il giovedì dalle ore 17.10 alle 18.00, per corsi di acquaticità rivolti ai bambini di età compresa tra i tre e i cinque anni.

### **Palestra Polifunzionale**

La Circoscrizione intende assegnare gli spazi della palestra polifunzionale agli Enti e alle Associazioni sportive richiedenti, come da prospetto allegato (All. n. 4), sulla base dei criteri precedentemente individuati.

Le assegnazioni saranno effettuate nel rispetto del Regolamento Municipale “Impianti e locali sportivi comunali” n. 168 che, all’articolo 1, autorizza la concessione gratuita degli impianti sportivi nel caso di attività proprie della Città e della Circoscrizione (Pass 15, Pass 60, concorsi, assemblee, ecc.), iniziative a favore dei Centri socio-terapeutici, Comunità Alloggio ed Educativa territoriale della Città, attività sportive promosse dalle istituzioni scolastiche, attività in favore di portatori di handicap psichici organizzati dalle A.S.L., attività sportive agonistiche organizzate dal CRDC, attività sportive individuali svolte dai militari di leva, attività del “Gruppo Sportivo del Corpo di Polizia Municipale di Torino”, attività della campagna promozionale cittadina rivolte ai ragazzi di età inferiore a 15 anni ed agli adulti di età superiore a 60 anni, nonché nel caso di attività sportive individuali svolte dai volontari impegnati nell’organizzazione di manifestazioni internazionali; il suddetto regolamento prevede inoltre all’art. 2, la concessione gratuita di impianti sportivi per le attività promosse da Federazioni, Enti di promozione sportiva ed Associazioni senza fini di lucro, in funzione di progetti finalizzati, tra l'altro, a promuovere l’inserimento di soggetti diversamente abili, recuperare i giovani in condizioni di disagio, a combattere la devianza legata ai fenomeni delle tossicodipendenze, pertanto in attuazione delle suddette disposizioni, si intende prevedere la gratuità degli spazi, come da prospetto allegato (Allegato 4), in favore dell’Ass.ne Magic Torino UILDM C.F. 97661570016 - per lo svolgimento di Wheelchair hockey – disabili il sabato dalle ore 14.00 alle ore 18.00,

Al termine dell’attività, in ossequio alle disposizioni di cui all’articolo del Regolamento Municipale n.168, tutti i soggetti beneficiari delle concessioni ad uso gratuito o con tariffa agevolata, dovranno relazionare in merito ai risultati dell’iniziativa e al numero dei partecipanti ; tali soggetti dovranno, inoltre, indicare nei volantini e nei manifesti e comunque in tutte le pubblicazioni relative all’iniziativa, la gratuità o le agevolazioni tariffarie ottenute per l’utilizzo degli impianti.

I concessionari degli spazi sportivi dovranno stipulare idonea polizza assicurativa per la responsabilità civile, da presentare presso l’impianto, prima dell’inizio delle attività. Gli Assegnatari dovranno inoltre ritirare, presso la Circoscrizione, l’atto di concessione riportante le norme che regolano il rapporto tra l’Amministrazione e il Concessionario e le principali prescrizioni d’uso. Le Associazioni sprovviste dell’autorizzazione non potranno utilizzare gli spazi assegnati.

In ottemperanza alla circolare prot. 9649 del 26/11/2012 si dà atto che i costi delle utenze relative all’impianto in questione sono rilevabili:

- per l'energia elettrica dal contatore n. 637374 n. POD IT 020E00253626 che asserva l'intero complesso sportivo
- per i consumi idrici dalle utenze n. 0010130940 - 0010130803 che asservano l'intero complesso sportivo
- per i consumi idrici della bocca antincendio dall'utenza n. 0010127526
- per il riscaldamento acqua vasca ricreativa - vasca da 25 mt – acqua sanitaria intero impianto e riscaldamento locali dal contatore n. AES 432021 (631327) – CE-0359-A-ITC01 Sede Tecnica.

Si dà atto che la concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento.

Relativamente a tutti gli spazi assegnati a titolo oneroso, la definizione del corrispettivo dovuto avverrà sulla base delle tariffe approvate dalla Giunta Comunale in data 21 dicembre 2004 con deliberazione n. mecc. 2004 12341/10 annualmente adeguate agli indici ISTAT sulla base degli importi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale 2015 02831/024 del 20/07/2015 e s.m.i.

Il pagamento dovrà essere effettuato a mensilità anticipata contestualmente alla sottoscrizione dell'atto di concessione, mentre per i mesi successivi entro e non oltre il 10° giorno del mese di utilizzo presso l'Ufficio Cassa della Circoscrizione.

In caso di ritardato pagamento verranno conteggiati gli interessi moratori, in ottemperanza al Decreto Legislativo del 9 ottobre 2002 n. 231 a sua volta attuativo della Direttiva della Comunità Europea n. 2000/35/CE del 29 giugno 2000.

La Circoscrizione si riserva la facoltà di sospendere o revocare le concessioni di cui al presente provvedimento, in caso di mancato pagamento o di mancata osservanza delle norme per l'uso degli impianti sportivi, o qualora si manifestino prioritarie esigenze in relazione alla programmazione circoscrizionale di eventi sportivi e non, o in caso di mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione, senza che nulla sia dovuto come risarcimento da parte dell'Amministrazione Comunale.

Il Concessionario potrà rinunciare definitivamente allo spazio concesso dandone comunicazione scritta alla Circoscrizione con un preavviso di almeno quindici giorni, non saranno accolte rinunce temporanee.

La Circoscrizione provvederà alla riassegnazione degli spazi resisi disponibili posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, con successivi provvedimenti dirigenziali, secondo i criteri di priorità definiti nel presente atto.

Si attesta che le Associazioni: Pandha, Cus Torino, Csen Torino ASDPS, A.S.D. Fipsas Sezione Provinciale di Torino convenzionata Fipsas, A.S.D. Turisport 2007, Magic Torino UILDM hanno prodotto le dichiarazioni concernenti il rispetto dell'art. 6 della Legge 122/2010, che si allegano al presente provvedimento deliberativo.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

“Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità fornitori ha preso atto come da notifica del 3 agosto 2015”.

Ciò posto, nel rispetto della normativa vigente, sentita la V Commissione riunitasi in data 15 luglio 2015, è stato predisposto il prospetto delle assegnazioni (Allegati n. 1 – 2- 3- 4) che formano parte integrante del presente provvedimento.

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. del 18 agosto 2000, n. 267;

Visto lo Statuto della Città;

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 1996 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 1996 04113/49) del 27 giugno 1996 il quale fra l'altro all'art. 42, comma 2, dispone in merito alle "Competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, secondo quanto espresso in narrativa, l'assegnazione provvisoria degli spazi sportivi del complesso Trecate, per la stagione sportiva 2015 – 2016, così come indicato nei prospetti allegati (All. n. 1 – 2 – 3 – 4), che formano parte integrante del presente provvedimento, con applicazione delle tariffe previste dalla deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc. 2015 02831/024 del 20/07/2015 e s.m.i..
- 2) di autorizzare la gratuità e le eventuali riduzioni, in esecuzione del Regolamento n. 168 approvato con deliberazione d'urgenza della Giunta Comunale in data 30 marzo 1982 (mecc. 8203507/10) ratificata dal Consiglio Comunale in data 21 maggio 1982, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 15 novembre 2004 (n. mecc. 2004-1377/010) e in data 26 settembre 2005 (mecc. 2005 01945/010), come di seguito specificato:
  - in ottemperanza all'articolo 1, la concessione gratuita degli impianti sportivi nel caso di attività proprie della Città e della Circoscrizione (Pass 15, Pass 60, concorsi, assemblee, ecc.), iniziative a favore dei Centri socio-terapeutici, Comunità Alloggio ed Educativa territoriale della Città, attività sportive promosse dalle istituzioni scolastiche, attività in favore di portatori di handicap psichici organizzati dalle A.S.L., attività sportive agonistiche organizzate dal CRDC, attività sportive individuali svolte dai militari di leva, attività del "Gruppo Sportivo del Corpo di Polizia Municipale di Torino", attività della campagna promozionale cittadina rivolte ai ragazzi di età inferiore a 15 anni ed agli adulti di età superiore a 60 anni, nonché nel caso di attività sportive individuali svolte dai volontari impegnati nell'organizzazione di manifestazioni internazionali;
  - in ottemperanza all'articolo 2, comma 1, lettera a), la concessione gratuita degli spazi sportivi, come da prospetto allegato, in favore delle Associazioni: Pandha – Partita IVA 05729160019, Cus Torino – Partita IVA 05922830012 e Magic Torino UILDM C.F. 97661570016 per attività rivolte a diversabili;
  - in ottemperanza all'art.3 lettera a) la riduzione del 50% sulle tariffe in vigore, per le attività sportive promozionali rivolte ai giovani di età inferiore ai 15 anni e agli adulti over 60 in favore delle Associazioni: Csen Torino ASDPS – C.F. 97599330012, A.S.D. Fipsas Sezione Provinciale di Torino convenzionata Fipsas – Partita IVA 08396120019,

A.S.D.Turisport 2007 – C.F. 95589450014 per corsi di acquaticità rivolti ai bambini di età compresa tra i tre e i cinque anni.

- in ottemperanza all'art. 4 punto 1 lettera a), a bis) e b) la riduzione del 35% delle tariffe d'uso per le attività svolte in regime di autogestione, dell'ulteriore 5% per l'assunzione dell'onere della vigilanza anche delle attività delle corsie destinate al nuoto libero, nonché dell'ulteriore riduzione del 40% nel caso di utilizzo da parte delle Federazioni sportive per attività agonistiche;

I soggetti beneficiari delle riduzioni tariffarie dovranno indicare, nei volantini e nei manifesti e comunque in tutte le pubblicazioni relative all'iniziativa, la gratuità o le agevolazioni tariffarie ottenute per l'utilizzo degli impianti. Tali soggetti dovranno, inoltre al termine dell'attività, relazionare in merito ai risultati dell'iniziativa e al numero dei partecipanti

- 3) di riservare ad appositi provvedimenti dirigenziali ogni successiva variazione che si dovesse rendere necessaria nell'assegnazione degli spazi durante la stagione sportiva 2015/2016;
- 4) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.n. 5);
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	22
Astenuti	6 (Bosticco, Furnari, Geninatti Togli, Iannetti, Miletto e Paoli)
Votanti	16
Voti favorevoli	16

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2), 3) e 4) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 22, Astenuti 6: Bosticco, Furnari, Geninatti Togli, Iannetti, Miletto e Paoli, Votanti 16, Voti favorevoli 16), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.